

spettacolo e tuttora presente. La caparbia di de Guglielmo fa sì che lo spettacolo, ripreso più volte, collezioni 130 repliche in tutta Italia.

Segue nel 2012 *Tutti insieme appassionatamente*, che cementa il sodalizio dei due artisti. Nel frattempo, si gettano le basi per un progetto molto più ambizioso: ottenere i diritti di rappresentazione di *Aggiungi un posto a tavola*. Accade per la prima volta che i diritti dell'opera vengano concessi ad una compagnia professionale al di fuori del Teatro Sistina di Roma, ed è la consacrazione. La Compagnia dell'Alba entra d'un balzo nel panorama ufficiale del Teatro Musicale italiano collezionando ben 150 repliche dello spettacolo, ottenendo consensi unanimi di pubblico e critica. Nella stagione 2016/2017, ottenuti i diritti per l'Italia dalla R&H Thetricals Europe di *Tutti Insieme Appassionatamente*, la Compagnia inizia a una *tournee* anche per le Stagioni successive.

## PROSSIMI SPETTACOLI

Giovedì 9 marzo 2023 ore 20.45

FuturaMente

### **CANOVA**

creazione per 7 danzatori

**RBR Dance Company**

Alle 20.00, al Bar del Teatro, "Dietro le quinte"

Presentazione a cura di Giulia Norbedo e Federica

Bertoli, storiche dell'arte

Mercoledì 22 marzo 2023 ore 20.45

FuturaMente

### **IL DIO BAMBINO**

regia di **Giorgio Gallione**

con **Fabio Troiano**

Alle 20.00, al Bar del Teatro, "Dietro le quinte"

Luisa Vermiglio, curatrice del progetto didattico

"Dentro la Scena" dialoga con Roberta Sodomaco,

responsabile di produzione per CMC/Nidodiragno

Martedì 28, mercoledì 29 marzo 2023 ore 20.45

### **PARADISO**

di e con **Simone Cristicchi**

e con **Orchestra dell'Accademia Musicale Naonis**

**di Pordenone, Coro Friuli Venezia Giulia**

direttore **Valter Sivilotti**

Alle 20.00, al Bar del Teatro, "Dietro le quinte"

Presentazione a cura di Luisa Vermiglio, curatrice del

progetto didattico "Dentro la Scena"

\*\*\*

Si prega il gentile pubblico di controllare che i telefoni cellulari siano spenti e non soltanto silenziati.

Gli schermi illuminati degli smartphone disturbano gli interpreti e gli altri spettatori.

È assolutamente vietato registrare e fotografare lo spettacolo.

Spegnete i cellulari e godetevi lo spettacolo!

\*\*\*

#### **Comune di Monfalcone**

Servizio Attività Culturali

Unità Operativa Cultura, Biblioteca, Teatro

#### **con il contributo di**

Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia - Assessorato alla Cultura

Ente Regionale Teatrale del Friuli Venezia Giulia

Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia

#### **Programmazione Prosa**

Ente Regionale Teatrale del Friuli Venezia Giulia

#### **Sindaco**

Anna Maria Cisint

#### **Assessore alla Cultura**

Luca Fasan



# TEATRO COMUNALE DI MONFALCONE STAGIONE 2022-2023 PROSA

ARIA NUOVA

GIOVEDÌ 2, VENERDÌ 3 2023 ORE 20.45

PICCOLE DONNE  
IL MUSICAL DI BROADWAY

**GIOVEDÌ 2, VENERDÌ 3 MARZO 2023**

**ORE 20.45**

**PICCOLE DONNE**

**Il Musical di Broadway**

basato sul romanzo di **Louisa May Alcott**  
libretto di **Allan Knee**  
musiche di **Jason Howland**  
liriche di **Mindi Dickstein**

versione italiana di **Gianfranco Vergoni**  
regia e coreografie **Fabrizio Angelini**  
direzione musicale **Gabriele de Guglielmo**

con **Edilge Di Stefano, Fabrizio Angelini, Gabriele de Guglielmo, Alberta Cipriani, Giulia Rubino, Claudia Mancini, Carolina Ciampoli, Laura Del Ciotto, Giancarlo Teodori, Flavio Gismondi**

acting coach **Manuela Mandracchia**  
scene di **Gabriele Moreschi**  
light designer **Valerio Tiberi**  
costumi **Alessia de Guglielmo**  
sound designer **Alberto Soraci**

**Compagnia dell’Alba / Teatro Stabile d’Abruzzo**  
presentato grazie ad uno speciale accordo con  
**Music Theatre International**

**Lo spettacolo**

Dopo *Aggiungi un posto a tavola*, *Nonsense: il Musical delle Suore!*, *Tutti insieme appassionatamente* e *A Christmas Carol* (in cartellone nella Stagione 2019/2020), la Compagnia dell’Alba presenta un nuovo *family entertainment: Piccole Donne*, il musical di Broadway, adattamento del celebre romanzo di Louisa May Alcott, con le musiche di Jason Howland, il libretto di Allan Knee e le liriche di Mindi Dickstein. Lo spettacolo ha debuttato al Virginia Theatre di Broadway nel gennaio 2005 presentando nel ruolo di Jo l’attrice Sutton Foster (al fianco di Hugh Jackman

nel musical *The Music Man* a Broadway).

*Piccole Donne*, nella versione originale di Broadway, è al suo debutto italiano assoluto, per la regia e le coreografie di Fabrizio Angelini. Un team creativo ormai collaudato firma con successo le produzioni della Compagnia: traduzione e adattamento sono affidati alla sapiente penna di Gianfranco Vergoni, la direzione musicale è curata da Gabriele de Guglielmo, la scenografia è opera di Gabriele Moreschi, autore, tra gli altri, delle scene di musical prodotti dalla Compagnia della Rancia e da Stage Entertainment. Da questa Stagione si aggiunge Valerio Tiberi per disegno e luci.

**Sinossi**

Lo spettacolo, come il romanzo – che continua a incantare intere generazioni di adolescenti – diventa un musical travolgente, dall’anima romantica e poetica. Fedele alle vicende narrate nel libro, lo spettacolo racconta le storie delle quattro sorelle March: la saggia Meg, il tesoro di casa Beth, la perfetta dama Amy, e infine Jo, maschiaccio di casa aspirante scrittrice. Nel corso della Guerra Civile Americana vivono insieme alla loro madre nel Massachusetts, mentre il padre è lontano, cappellano dell’esercito dell’Unione.

Le vite di queste giovani donne piene di desideri, aspettative, sogni e passioni si intrecciano con quelle di altri coloriti personaggi: il professor Bhaer, la pungente zia March, il giovane Laurie con suo nonno Laurence e il tutore John Brooke. *Piccole donne* sarà proprio il titolo del romanzo che Jo scriverà: la storia della sua famiglia e dei suoi amici, pubblicato da un grande editore.

*Piccole donne* è un affresco musicale di un’epoca dai colori vividissimi e soprattutto il ritratto delle protagoniste nel loro viaggio verso la maturità e la consapevolezza di persone adulte.

**Dal romanzo al musical**

Dalla pubblicazione nel 1868 del romanzo di Louisa May Alcott, considerato tra le 100 opere fondamentali della cultura americana, la storia delle sorelle March

è stata adattata innumerevoli volte, fin dall’epoca del cinema muto, anche se diversi film, miniserie, adattamenti radiofonici e musicali sono andati perduti. La prima produzione di Broadway di *Piccole donne* come lavoro di prosa, rappresentato anche a Londra, è del 1912 e il primo lungometraggio del 1917. Il film di Cukor del 1933 consolidò Katharine Hepburn nei panni di Jo come star del cinema, mentre la versione a colori del 1949 diretta da Mervyn Le Roy riunì Elizabeth Taylor, Margaret O’Brien, June Allison e Janet Leigh (la famosa donna nella doccia di *Psyco*). Nelle edizioni cinematografiche e televisive successive, si sono alternati nomi quali Winona Ryder, Susan Sarandon, Lea Thompson, Maya Hawke, Angela Lansbury e, nell’ultima edizione del 2019, anche Meryl Streep ed Emma Watson.

Tra i diversi adattamenti in più parti, si arriva alla versione musicale nel 1958. Nel 1969 la storia diventa un balletto trasmesso dalla CBS, e nel 1998 un’opera lirica. Persino la rete televisiva giapponese Fuji nel 1987 trasmise una serie animata di 48 episodi basata sul romanzo. In Italia nel 1955 venne trasmesso in tv lo sceneggiato diretto da Anton Giulio Majano, con Lea Padovani protagonista, mentre diversi anni dopo sono andate in scena ben due edizioni musicali tratte dal romanzo, ad opera rispettivamente di Marco Bellucci e Tonino Pulci, quest’ultima con le musiche di Stefano Marcucci.

**Il regista e coreografo**

**Fabrizio Angelini** debutta in teatro come attore in *Cirano*, con Gigi Proietti. Si diploma all’Accademia Nazionale di Danza esibendosi all’Opera di Roma e al Teatro San Carlo di Napoli. Successivamente studia recitazione e canto prendendo parte a diverse produzioni de La Compagnia della Rancia (*Cantando sotto la pioggia*, *West Side Story*, *Grease*), lavorando anche al fianco di Enrico Montesano e di nuovo Proietti. La sua carriera prosegue poi come regista e coreografo di numerosi e fortunati musical, tra i quali citiamo *Nonsense – Il musical delle suore!*, che ottiene l’Italian Musical Award 2016 come Miglior Spettacolo “off”, *Bulli e pupe*, *Jesus Christ Superstar* (Compagnia della Rancia), *Francesco: il musical di*

Vincenzo Cerami, *Aggiungi un posto a tavola* e *Tutti insieme appassionatamente* (Compagnia dell’Alba).

Sono innumerevoli i musical per i quali è coreografo, lavorando spesso al fianco del regista Saverio Marconi: da *Brchetti in technicolor* a *Sette spose per sette fratelli*, che porterà in francese anche alle Folies Bergère di Parigi, da *Pinocchio*, a *Cabaret*. *Coreografa* Per *Serata d’onore* e *Di nuovo Buonasera* per la regia di Gigi Proietti. Lungo il suo percorso professionale incontra artisti quali Pierfrancesco Favino, Gianfranco D’Angelo, Carlo Buccirosso, Raffaele Paganini, Tosca, Rossana Casale, Chiara Noschese, Anna Mazzamauro, Michelle Hunziker, Loretta Goggi, Milva, Enzo Iacchetti, Gianluca Guidi, Marina Massironi e Serena Autieri.

Per il Teatro Carlo Felice di Genova cura le coreografie di *An American in Paris*, mentre all’Opera di Firenze presenta *West Side Story*, riproducendo le coreografie create da Jerome Robbins. Per il Teatro dell’Aquila di Fermo riprende la regia firmata da Saverio Marconi de *L’Elisir d’amore*. Per Stage Entertainment è stato regista residente dei *long-running show* *La Bella e La Bestia*, *Mamma Mia!* e *A Chorus Line*, per il quale ha riprodotto le coreografie originali di Michael Bennet. Nel corso della sua carriera ha ottenuto il riconoscimento GARINEI & GIOVANNINI 2014.

**La compagnia**

La **Compagnia dell’Alba** si costituisce nel 2013 dall’incontro tra Fabrizio Angelini e Gabriele de Guglielmo, artista poliedrico, performer, musicista, insegnante e direttore dell’Accademia dello Spettacolo di Ortona, che diverrà sede della Compagnia. Angelini rimane colpito fin da subito dalla passione e dall’entusiasmo che de Guglielmo trasmette agli artisti, tutti giovani, ma già dotati di un’eccellente preparazione, sia nel canto che nella presenza sul palcoscenico. I due iniziano a collaborare già dal 2009, in particolare con la messinscena di *Nonsense – Il musical delle suore!*, nel quale le peculiarità rispettivamente di regista e direttore musicale valorizzano lo spettacolo. Nello stesso anno si attiva la prestigiosa e fondamentale collaborazione con il TSA – Teatro Stabile d’Abruzzo, co-produttore dello